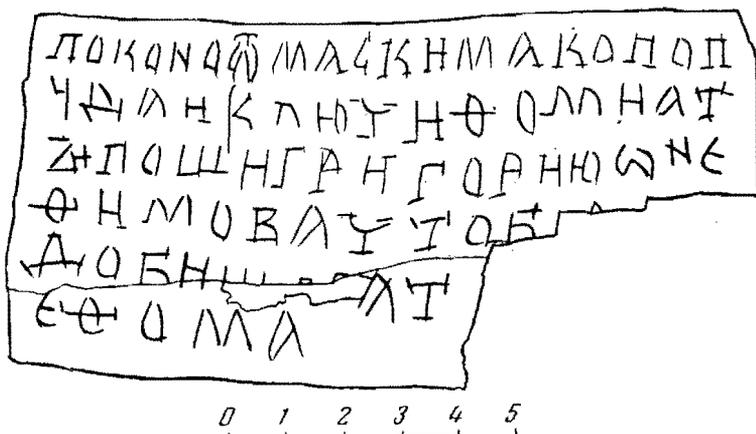


## Грамота № 177

Грамота № 177 найдена в девятом строительном ярусе, в квадрате 1178, на глубине 2,83 м, в срубе. Это письмо, от которого сохранилась большая часть:

поконоѠмаскимакопоу  
удаиключиѠомиат  
ѠпошигригориюѠне  
Ѡеимовачтоб----  
добиш--ат-----  
еѠома



Прорись грамоты № 177

Длина 0,13 м, ширина 0,057 м.

Формы многих букв архаичны (особенно ч и в), и палеографическая дата как будто старше стратиграфической. Но можно вспомнить слова А. И. Соболевского: «В рукописи XIV в. буквы представляются нам расположенными на строках тесно, а пропорция между их шириной и высотой — более или менее значительной» (Соболевский, 37). Это вполне подходит к почерку данной грамоты. Стратиграфическая дата — первая половина XIV в.

Разделить грамоту на слова можно так:

Поконо Ѡ Маскима ко попу. Даи ключи Ѡоми. А ты поши Григорию  
ѠнеѠимова, чтоб... добиш...ат...е Ѡома.

Максим писал невнимательно. Он переставил буквы к и с в своем имени, он пропустил букву л в словах «Поклоно» и «пошли». Судя по контексту, форма Григорию — не дательный падеж, а винительный. ѠнеѠимова — Анфимова.

Второй раз найдена грамота, адресованная попу. Первой за все годы такой находкой была грамота № 173. Любопытно, что залегали они близко одна от

другой. По-видимому, здесь был поповский дом. Грамота № 173 немного моложе, но дом мог переходить от одного священника к другому (от отца к сыну или от тестя к зятю). Ключи, о которых здесь речь, возможно, церковные.

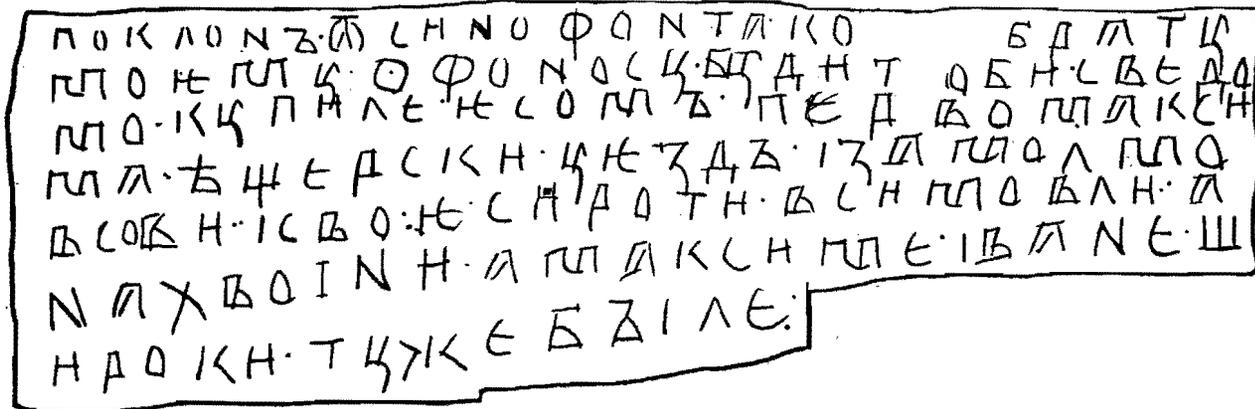
Перевести грамоту можно так:

«Поклон от Максима к попу. Дай ключи Фоме. А ты пошли Григория Анфилова...».

## Грамота № 178

Грамота № 178 найдена в седьмом строительном ярусе, в квадрате 1197, на глубине 2,18 м, вне сооружений. Это целое письмо:

поклонъ. Ѳсинофонта. кобрату  
моку. офоносу. будитоби. сведо  
мо. купиле. ксомъ. перво. макси  
ма. ѳцерски. укздъ. ізамолмо  
всови. ісво:к. сироти. всямовли. а  
нахвоіни. амаксиме. іване. ш  
ироки. тужебыле.



0 1 2 3 4 5

Прорись грамоты № 178

Длина 0,218 м, ширина 0,07 м.

В описании грамоты № 173 уже шла речь о своеобразном у, в виде недописанного к, без нижней части мачты. В рассматриваемой грамоте семь раз встретилось только такое у (к здесь иного рисунка). Надо отметить, что у здесь только простое, даже в начале слова. Выдержанную форму имеет еще в — все девять раз ступенчатое; распространилось оно в XIV в. Другие буквы имеют аналогии